

## El dialogismo a la luz del enunciado en el pensamiento de Mijaíl Bajtín

Patricia Mardones Spano

[patriciamspano@gmail.com](mailto:patriciamspano@gmail.com)

Lic. en literatura y Lingüística Hispánica. (Univ. de Chile)

Magister en Curriculum (Universidad Andrés Bello)

Doctoranda en Semiótica (Universidad Nacional de Córdoba)

### RESUMEN

Este artículo establece un recorrido teórico que busca reflexionar sobre la categoría de dialogismo a la luz del enunciado en el pensamiento de Mijaíl Bajtín, nuestra mirada se centra fundamentalmente en la publicación: “El problema del texto en la lingüística, la filología y otras ciencias humanas”.

El punto de partida en el pensamiento de Bajtín ubica la expresión sígnica como única posibilidad de acceder al espíritu, dicha expresión constituye un acto humano y como tal, un texto, cuya actualidad ocurre en una relación dialógica, es decir, en el enunciado. De este modo, todo enunciado responde en un tiempo y un espacio a un “otro” y ésta “respuesta” marca la dimensión ética y semiótica dado que la “expresión sígnica” deviene como una creación nunca conclusiva.

*Palabras Claves:* dialogismo; enunciado; texto; expresión sígnica; semiótica; bajtín.

Correspondencia: [patriciamspano@gmail.com](mailto:patriciamspano@gmail.com)

Artículo recibido 22 enero 2023 Aceptado para publicación: 22 febrero 2023

Conflictos de Interés: Ninguna que declarar

Todo el contenido de **Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar**, publicados en este sitio están disponibles bajo

Licencia [Creative Commons](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) 

Cómo citar: Mardones Spano, P. (2023). El dialogismo a la luz del enunciado en el pensamiento de Mijaíl Bajtín. *Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar*, 7(1), 9482-9489. [https://doi.org/10.37811/cl\\_rcm.v7i1.5143](https://doi.org/10.37811/cl_rcm.v7i1.5143)

## Dialogism in the light of the statement in the thought of Mikhail Bakhtin

### ABSTRACT

This article establishes a theoretical journey that seeks to reflect on the category of dialogism in the light of the statement in the thought of Mikhail Bakhtin, our gaze is mainly focused on the publication: "The problem of the text in linguistics, philology and other human sciences".

The starting point in Bakhtin's thought locates the sign expression as the only possibility of accessing the spirit, this expression constitutes a human act and as such, a text, whose actuality occurs in a dialogical relationship, that is, in the statement. In this way, every statement responds in time and space to an "other" and this "response" marks the ethical and semiotic dimension since the "sign expression" becomes a never conclusive creation.

*Keywords:* dialogism; statement; text; sign expression; semiotics; bakhtin.

## INTRODUCCION

En este artículo se establece un recorrido teórico que busca reflexionar sobre la categoría de *dialogismo* a la luz del *enunciado* en el pensamiento de Mijaíl Bajtín, nuestra mirada se centra fundamentalmente en el texto: *El problema del texto en la lingüística, la filología y otras ciencias humanas*.<sup>1</sup>

El punto de partida en la analítica de Bajtín (2008) se encuentra “sobre los límites entre disciplinas” que conforman las Ciencias Humanas; dirá -entre zonas fronterizas-(p. 290). Desde este espacio de *cruces y empalmes* de saberes surge la premisa fundamental que sustenta su trabajo:

“El espíritu (propio o ajeno) no puede ser dado como una cosa (que es el objeto inmediato de las ciencias naturales), sino únicamente en la expresión *sígnica*, en la realización de textos para uno mismo y para el otro”. (Bajtín, 2008:290)

Esta premisa pone de manifiesto una decisión epistemológica en la que inscribe la singularidad del “espíritu (propio o ajeno)” se trata así, de una fenomenología que reconoce en la senda de la “expresión *sígnica*” la “única realidad inmediata” posible respecto del “espíritu” (Bajtín, 2008: 291). Si el objeto de las Ciencias Naturales es “inmediato -cosa”-; el *espíritu*, - “no puede ser dado como cosa”- en las Ciencias Humanas, se lo reconoce en la “expresión *sígnica*”, en la “realización del texto” en un ámbito dialógico (Bajtín,2008 :294). En consecuencia, las Ciencias Humanas desarrollan su actividad con un objeto de investigación cuya peculiaridad es la mediación *sígnica* como instancia de manifestación del espíritu. En otros trabajos lo cambiará por “conciencia” y aún por “voz”. Siguiendo esta perspectiva, Bajtín (2008) señala en relación al “texto” que “viene a ser el único punto de partida para todas las disciplinas. (...) Donde no hay texto no hay objeto para la investigación y el pensamiento” (p.291). Entonces, no se trata solo de “la única realidad inmediata”, en cuanto, “dato primario” de las ciencias humanas, sino que “el acto humano es un texto en potencia” cuya comprensión tan solo puede ocurrir “en el contexto dialógico” (2008: 295).

En otras palabras, la instalación del “acto humano” en el “contexto dialógico”, implica siempre “un otro”, y a su vez, señala un proceso de actualización, por eso la referencia a la condición del texto “en potencia”, es decir, se trata de una acción susceptible a ser actualizada- “como respuesta de un acto anterior”- (Bubnova, 2006 :103-104), a este

---

<sup>1</sup> Este documento aparece en Apuntes de 1959-1961, publicados por primera vez en *Voprosy literatury* (1976, núm.10; publicación de V.V. Kózhinov) con el título de “El problema del texto”.

aspecto volveremos luego de explicar la noción de texto desarrollada por el autor. Si “el acto humano es un texto” (Bajtín.2008:295) cabe preguntarse ¿Qué es un texto? en este pensamiento. Bajtín (2008) define inicialmente al texto como “un conjunto de signos coherentes” luego, agrega que detrás de él, por una parte, “está el sistema de la lengua, esto es, lo repetitivo, lo reproducible, lo que corresponde a la esfera de la lingüística y la filología”; por otra parte, “el texto como enunciado incluido en la comunicación discursiva (cadena textual) de una esfera dada”, deviene en “un acontecimiento nuevo e irrepetible” (2008: 294). En este segundo momento, se lo concibe como “una especie de mónada que refleja en sí todos los textos posibles de una esfera determinada de sentido” (2008: 292-293). La categoría de *enunciado* en el pensamiento de filósofo ruso, trae consigo no solo la apertura a la *cadena textual*, en cuanto *unidad de comunicación discursiva*, esto es, la red de relaciones que establece con otros textos, sino implica la dimensión de la temporalidad, por cuanto, en el *enunciado* se despliega la relación entre *lo dado y lo creado*. “El enunciado nunca es solo el reflejo o expresión de algo existente, dado, concluido. Un enunciado siempre crea algo que nunca había existido, algo absolutamente nuevo e irrepetible” (2008:294-295. Se trata de una *temporalidad fluente* (Arán, 2006:263) en cuanto, proceso no conclusivo; no una temporalidad teleológica. “Todo lo dado se recrea de nuevo dentro de lo creado, se transforma en él” (2008:310). Bubnova (2006) dirá:

“Lo que sucede entre nosotros, entre el “tú” y el “yo”, es un acontecimiento del “ser”, un “aconteSer”, un suceso dinámico abierto que tiene carácter de interrogación y respuesta a la vez, y una proyección ontológica: el “acontecimiento del ser” es, en ruso, *sobytiebytia*, un “ser juntos en el ser” (p. 103)

El suceso que deviene en la alteridad y se define por su condición *dinámica y abierta* como señala Bubnova constituye un *acontecimiento*, y es “en la vida del texto, su esencia verdadera” (Bajtín, 2008:294), el pensador ruso agregará: “siempre se desarrolla sobre la frontera entre dos conciencias, dos sujetos” (2008:294). Es por esta razón que la noción de *enunciado* y lo *dialógico* establecen un vínculo fundamental en el pensamiento bajtiniano.

“(…) El dialogismo es una relación interpersonal, intersubjetiva, entre un “yo” y “otro que no soy yo”, que crea un vínculo que no es solo comunicativo y significativo, sino expresivo, productor de sentido, siendo ese sentido producido un acontecimiento

discursivo que lleva marcas sociales e históricas (y que, en otro momento, definirá como enunciado)” (Arán, 2016 :84)

Los enunciados en la comunicación discursiva constituyen *unidades de sentido*, es decir, tienen un carácter de *respuesta*. “El sentido siempre contesta ciertas preguntas” (Arán, 2016:85). El dialogismo en cuanto relación intersubjetiva posibilita la producción de estas *respuestas*, es así como *produce sentido*. Las *respuestas* son efectos del dialogismo y están asociadas en el pensamiento bajtiniano al concepto de *responsabilidad*. En “Arte y responsabilidad” se señala: “Yo debo responder con mi vida por aquello que he vivido y comprendido en el arte, para que todo lo vivido y comprendo no permanezca sin acción en la vida” (1982:11) (Arán, 2016: 85). A este respecto Bubnova (2006) señala:

“(…) el acto será siempre un encuentro con el otro, encuentro basado en una responsabilidad específica que la relación con el otro produce: mi posición en el espacio y tiempo es única e irreplicable, por eso yo soy la única persona capaz de realizar los actos concretos que corresponden desde mi único sitio en el mundo, actos que nadie puede llevar a cabo en mi lugar”. (p.103)

El *enunciado* como *acto responsable* fija un tiempo y un espacio como condiciones de posibilidad de la *circulación del sentido* en cuanto respuesta. “El acto es una respuesta a algún acto anterior, que en cuanto tal posee un sentido, y al provocar una respuesta en el otro genera un sentido nuevo” (Bubnova 2006 :13-104.)

Desde este pensamiento, las categorías de *enunciado* (acontecimiento discursivo), *dialogismo* y *sentido* se ensamblan de manera fundamental como una articulación que se despliega en los ejes de la alteridad y la temporalidad y que sostienen la circulación del sentido como una “palabra viva puesta a funcionar en la comunicación, cargada de valoraciones sociales...” (Arán. 2016:86). En el *acontecimiento discursivo* “cada palabra (cada signo) del texto conduce fuera de sus límites”, de este modo “toda comprensión representa la confrontación de un texto con otro” (Bajtín.2008 :382).

El *enunciado* en cuanto “unidad de comunicación discursiva” “posee una actitud inmediata hacia la realidad, hacia el hablante real (sujeto)” y “y hacia otros enunciados en los límites de una esfera de comunicación dada” (Bajtín.2008 :310). “El enunciado no existe realmente fuera de esa actitud (sólo existe en cuanto texto)” (Bajtín. 2008 :310). La actitud establece la posibilidad potencial de relación con otros textos y por lo tanto, de desplegar la circulación del sentido, *no existe un sentido para sí*; como *no existe un*

*único sentido, un sentido existe tan solo para otro sentido.* “El sentido es potencialmente infinito, pero solo puede actualizarse al tocar otro sentido (un sentido ajeno), aunque solo se trata de una pregunta en el discurso interior del que comprende”. (Bajtín.1982: 368, citado por Arán 2016:86). De esta manera el *enunciado*, en cuanto *acontecimiento discursivo* abre un espacio- tiempo de realización signíca en cuya condición potencial refleja todos los textos posibles cuya actualidad solo ocurre a partir del encuentro dialógico que implica la reproducción del *texto ajeno* (palabra ajena), este suceso permite entender al enunciado, *como una totalidad de sentido* (Bajtín.2008:311)

“Una actitud hacia los enunciados de otros no puede ser separada de la actitud hacia el objeto (porque con respecto al objeto se discute, se pone de acuerdo, se entra en contacto) y de la actitud hacia el hablante mismo. Es una totalidad de naturaleza triple” (Bajtín.2008:311).“El tercero señalado (...) se trata de un momento constitutivo del enunciado completo que se pone de manifiesto en un análisis más profundo del enunciado mencionado” (Bajtín. 2008:315).

El *enunciado* en el pensamiento de Bajtín es una categoría fundante de un tramado complejo, marcado por una parte por la *acción de hacer textos* (en cuanto enunciados), acción que cruza al hombre y lo define, - *el acto humano es un texto*, por otra parte y como consecuencia, por el carácter ético que se impone en ese actuar. El acto humano define un tiempo-espacio, pero en cuanto *acontecimiento discursivo*, inscribe una responsabilidad - respuesta a *algún acto anterior*, con lo cual cada nuevo enunciado aparece modulado en un tramado de textos y voces. El *acontecimiento discursivo* va desplegando el proceso dialógico en que *lo dado se recrea de nuevo dentro de lo creado* así la red de textos, como acciones humanas se van ensamblando y a su vez “van abriendo una `potencialidad latente que se despliega por la relación dinámica diacrónica y sincrónicamente”. (Bubnova, 2006 :106)

Finalmente, el recorrido por estas categorías nos permite observar no solamente un sesgo ontológico fundamental en las implicancias del *acontecimiento discursivo* que como tal, constituye el centro y la vida del *enunciado*, cuya actualidad se hace patente en lo *dialógico*, sino también reconocer una concepción de la circulación del *sentido* que deviene en una *temporalidad fluente*.

## BIBLIOGRAFÍA.

- Alejos, José (2006) Identidad y alteridad en Bajtín. Acta 27 (1) primavera.
- Arán, Pampa (2006). *Nuevo diccionario de la Teoría de Mijaíl Bajtín*. Ferreyra Editor
- Arán, Pampa: (2016) *La herencia de Bajtín reflexiones y migraciones*. Centro de Estudios Avanzados. Universidad Nacional de Córdoba.
- Bajtín, Mijaíl (1989) “ La formas del tiempo y los crotopos en la novela. Ensayos sobre poética histórica en Teoría y estética de la novela ( pp.237-410) Traducción Tatiana Buvnova.
- Bajtín, Mijaíl (2008). “El problema del texto en la lingüística, la filología y otras ciencias”. *Estética de la creación verbal*. (291-319). Argentina 2008.
- Bajtín, Mijaíl (2008). “Hacia una metodología de las Ciencias humanas”. *Estética de la creación verbal*. (291-319). Argentina 2008
- Bajtín, Mijaíl. (1998) “Arte y responsabilidad”. En *Estética de la creación verbal*. Siglo XXI
- Bajtín, Mijaíl (2015) Yo también soy. Fragmento del otro. Primera Edición Egodat.
- Bota, Christian y Bronckart, Jean Paul(2010) “ Voloshinov y Bajtín: dos enfoque radicalmente opuestos de los géneros textos y de su carácter” en Riestra, Dora (comp) Saussure, Voloshinov y Bajtin revisitados. Estudios históricos y epistemológicos ( pp.107-127) Buenos Aires: Miño y Dávila.
- Bubnova, Tatiana (2006). “Bajtin en la encrucijada dialógica (datos y comentarios para contribuir a la confusión general) En: *Bajtín y sus apócrifos*. En Zavala, I Anthopos, Editorial
- Bubnova, Tatiana (2006). “Voz, sentido y diálogo en Bajtín”. Acta Poética 27(1).97-11m
- Bubnova, Tatiana (2020) Bajtín y la hermenéutica. Interpretatio. Revista Hermenéutica, 5 (1) 49-68. [Http:// doi.org./10.19130/it it.2020.5.1.0005](http://doi.org/10.19130/it.it.2020.5.1.0005)
- De olmos, Candelaria (2006) “Enunciado” y “Texto” en Arán, Pampa (dir. Coord..) *Nuevo diccionario de la teoría de Mijail Bajtin* (pp.260-263) Córdoba Ferreyra Editor.
- García, Raúl (2016) El diálogo, la reivindicación teórica del sujeto, y la subjetividad. Una perspectiva bajtiniana sobre la vida social, el discurso y la comunicación. Teoría y crítica de la psicología 7 (2016) pp.158-174. ( ISSN: 2116-3480)
- Hernández, Silvestre (2011) Dialogismo y alteridad en Bajtín. Contribuciones desde Contepec nº 21 julio-dic

- Lindig, Erika (2009) El sujeto discursivo : la construcción social de subjetividades en el pensamiento de Bajtín y su círculo. Acta 30-1 Primavera
- Mancuso, Hugo (2005) La palabra viva. Teoría verbal discursiva de Mijaíl Bajtín. Paidós.
- Ponzio, Augusto (1998) La revolución bajtiniana, el pensamiento de Bajtín y la ideología contemporánea. Fronesis Cátedra.
- Voloshinov, Valentin (1992) El Marxismo y la filosofía del lenguaje ( Los principales problemas del método sociológico en las ciencias del lenguaje), Trad. Tatiana Bubnova. Alianza Editorial.